

# AVTALSVILLKOR FÖR SKÖTSEL AV JORDBRUKSNATURENS BIOLOGISKA MÅNGFALD OCH LANDSKAPET

Sista ansökningsdagen är 12.5.2015

## 1. Föremål för avtalet och avtalsparterna

Föremål för avtalet är en vårdbiotop eller ett naturbete, som inte utgör åker.

Med vårdbiotop menas back- och torrängar, lövängar, hagmarker, skogsbeten eller hedar som uppvisar tydliga tecken på betesdrift eller användning av området till produktion av foder för boskap.

Med värdefull vårdbiotop avses en vårdbiotop som är i rapporten om kulturmiljöer, som är publicerats 1996-2001 eller senare uppdaterande inventeringar har klassificerats som en nationellt, landskapligt eller lokalt värdefull vårdbiotop, eller som närings-, trafik- och miljöcentralen (nedan NTM-centralen) i sitt utlåtande bedömt att motsvarar dessa till sina naturvärden, och som i sitt nuvarande tillstånd motsvarar definitionen på värdefull vårdbiotop. Ersättning för skötsel av värdefulla vårdbiotoper kan erhållas för ett sådant område.

Ett avtal om skötsel av jordbruksnaturens biologiska mångfald och landskapet kan omfatta ett skogsbete, om

- 1) trädbeståndet utgörs av löv- eller barrträd av olika ålder och det finns fler murkna träd och hålträd än i ekonomiskogar i allmänhet,
  - 2) skogsbetet har ljusa gläntor där det växer ängsväxter,
  - 3) det på skogsbetet finns mer örter och gräs än det vanligtvis finns i motsvarande skogstyp.
- Utöver de ovannämnda betraktas som skogsbeten också gammal björkskog som uppkommit genom svedjebruk och för vilken björkdominans samt sådana stenhögar som hänför sig till svedjebruk är typiska, samt skog som upphört att användas till betesgång, när de har en lång historia av betesdrift och kan restaureras till skogsbeten som uppfyller förutsättningarna.

Med naturbeten avses betesmark som inte utgör åker och som används för att producera foder för boskap och i sitt nuvarande tillstånd inte kan klassas som vårdbiotop eller som vårdbiotop som ska iståndsättas. När det gäller naturbeten kan man ingå miljöavtal om det på området finns sådana natur- eller landskapsvärden som skiljer sig från den övriga omgivningen och som kan främjas genom betesgång. Naturbetet ska ligga i en landskapshelhet i jordbruksmiljö. Naturbeten är också kantzoner och åkerholmar.

Kantzoner ska ligga i jordbruksmiljö utanför åker mellan åker och skog, mellan åker och väg eller mellan åker och vattendrag. Kantzonerna kan vara i genomsnitt högst 20 meter breda, men av landskapskäl kan ett område mellan åker och vattendrag

eller mellan åker och väg som sköts genom röjning vara i genomsnitt högst 40 meter brett. Sådana skogsholmar på åkerområden som ska skötas genom röjning eller slåtter får vara högst en hektar stora.

Avtal kan också ingås för ojekt som har anlagts med ersättning för icke-produktiva investeringar enligt 9 § i lagen om vissa programbaserade ersättningar till jordbrukare (1360/2014) eller stöd för icke-produktiva investeringar enligt landsbygdsprogrammet för Fastlandsfinland under programperioden 2007-2013.

Ingåendet av avtal i fråga om områden i nätverket Natura 2000, naturskyddsområden eller områden som skyddas genom avtal på grundval av annan lagstiftning förutsätter att de åtgärder som ska vidtas med anledning av avtalet till sin kvalitet överträffar de skötselåtgärder som lagstiftningen förutsätter och att ersättning för de åtgärder som avtalet inbegriper varken betalas eller har betalats via annan lagstiftning.

I avtalet ska man specificera de basskiften som avtalet gäller. En enskild areal kan godkännas som en del av avtalsområdet om den är minst 0,05 hektar. Den minsta areal för vilken ett avtal kan ingås är sammanlagt 0,30 hektar.

Avtalsskiftena anmäls varje år i samband med den samlade stödansökan i Vipu-tjänsten i jordbruksskiftesuppgifterna eller på jordbruksskiftesblankett 102B.

Avtalet ingås mellan en aktiv jordbrukare och den NTM-central inom vars verksamhetsområde gårdsbrukenshetens driftscentrum eller produktionsbyggnad är belägen. Om gårdsbrukensheten inte har något driftscentrum eller någon produktionsbyggnad, ingås avtalet med den NTM-central inom vars område största delen av gårdsbrukenshetens åkrar är belägna.

Avtal kan också ingå mellan en registrerad förening och den NTM-central inom vars verksamhetsområde objektet för ansökan om avtal är beläget.

Avtalsområdet ska vara i sökandens besittning under hela avtalsperioden. Ett avtal kan ingås också för arrenderade områden förutsatt, att arrendeavtalet är i kraft åtminstone hela avtalsperioden.

Ansökan utgör tillsammans med NTM-centralens separata beslut avtalet. Avtalet har ingåtts när närings-, trafik- och miljöcentralen har godkänt ansökan genom ett separat beslut.

Enstaka skiften som kommit i den sökandes besittning efter det att avtalsansökan lämnades in ska senast 15.6.2015 anmälas till landsbygdsnäringsmyndigheten. NTM-centralen ska med en kopia av basskiftesblankett 102A underrättas om skiften som läggs till i avtalet. Den plan som krävs för avtalet ska uppdateras så att den också innehåller de skiften som ansökts om att ingå i avtalet efter det att stödansökan lämnades in.

## 2. Allmänna förutsättningar för avtal

Ingåendet av avtal förutsätter att det är ändamålsenligt enligt de mål som fastställts för programmet för utveckling av landsbygden i Fastlandsfinland 2014-2020 och med tanke på hållbart utnyttjande av naturresurserna och miljös tillstånd.

För beviljande av miljöersättning förutsätts att sökanden iakttar tvärvillkorskraven och kravet på bevarande av jordbruksmark enligt vilket jordbruksmarken ska hållas öppen

- Jordbruksmarken ska hållas öppen
- Maximiantalet av andra än sådana vedartade växter som nämns ovan som får finnas på en areal med permanent gräs- eller betesmark är högst 50 träd per hektar.

Som träd betraktas sådana över två meter höga växter med vedstam som har en enda stam eller flera stammar från samma rot samt sådana 0,35-2 meter höga växter med vedstam som inte är lämpliga som föda för produktionsdjur.

Miljöförbindelsens krav på grundnivå

- 1) Tvärvillkorskravet på betesgång på permanent gräsmark så att markytan hålls täckt av växtlighet, och betesgången inte leder till erosion. Slåttern ska genomföras vid en sådan tidpunkt och på ett sådant sätt att vilda fåglar och däggdjur skyddas.
- 2) Bevarande av landskapets särdrag dvs. bevarande av stora enstaka träd och trädgrupper som dominerar ett öppet landskap enligt 29 § 1 mom. 9 i naturvårdslagen. Träden får inte beskäras under fåglarnas häckningstid.
- 3) På jordbruksmarken på en gård som hör till ett naturskyddsprogram enligt naturskyddslagen får inte vidtas sådana åtgärder som äventyrar syftet med områdets skydd.
- 4) Bestämmelser om skyddsområden enligt 24 § och fredningsbestämmelser enligt 25 § i naturskyddslagen ska iakttas. Naturtyper som ligger till grund för val av området till Natura 2000 -område får inte avsevärt försämrats. Arter som ligger till grund för val av området till Natura 2000 -område får inte avsevärt försämrats. Åtgärder som betydligt kan försämma de naturvärden som ligger till grund för skyddet av ett område som ingår i ett Natura 2000-område ska anmälas till NTM-centralen.

Ett avtal kan ingås och ersättning betalas under avtalsperioden om ersättningstagaren uppfyller kraven gällande aktiva jordbrukare och ålderskraven.

### Krav för aktiva jordbrukare

Alla jordbrukare som år 2014 fått högst 5 000 euro i direktstöd beaktas alltid som aktiva jordbrukare, oavsett vilken annan verksamhet de utövar. Som aktiva jordbrukare betraktas inte sådana fysiska eller juridiska personer eller grupper av fysiska eller juridiska personer som driver flygplatser, tillhandahåller järnvägstjänster eller driver vattenverk, fastighetsföretag eller permanenta sport- och rekreationsanläggningar, och som dessutom fått över 5 000 euro i direktstöd år 2014.

### Ålderskrav (gäller aktiva jordbrukare):

Den sökande eller sökandens make är minst 18 år den 31 december det år som föregår det år då avtalsperioden börjar. En sökande eller dennes maka som ingår i förbindelse år 2015 ska alltså vara född senast 31.12.1997.

Ett avtal kan ingås med en person under 18 år kan ingås endast om han eller hon har ingått äktenskap eller bedriver jordbruk som samägare tillsammans med sina föräldrar eller en förälder eller om det finns andra särskilda skäl att avvika från ålderskravet.

Om det är fråga om ett jordbruk som bedrivs av flera jordbrukare eller i form av en sammanslutning, kan avtal ingås under förutsättning att minst en jordbrukare, en medlem i sammanslutningen, en delägare eller en bolagsman uppfyller ålderskravet. Ålderskravet gäller inte offentligrättsliga samfund, föreningar, stiftelser eller skol- och fängelselägenheter.

Ersättningens storlek och avtalsvillkoren kan ändras under avtalsperioden, om det förutsätts på grund av ändringar av Europeiska unionens lagstiftning eller krävs för att förhindra överlappande betalningar eller på grund av ändringar som gäller grundnivån. Om ersättningstagaren inte godkänner denna anpassning har hon eller han rätt att fransäga sig avtalet utan återkrav.

## 3. Bevarande av handlingar

Handlingar, anteckningar och intyg som gäller villkoren för ersättning ska sparas i minst fyra år räknat från avtalsperiodens utgång.

## 4. Ersättningstagarens anmälnings skyldighet

Stödtagaren är skyldig att lämna den NTM-central som beviljat stödet korrekt och tillräcklig information

om förutsättningarna för beviljande och betalning av stöd.

Sökanden ska utan dröjsmål och senast inom 15 arbetsdagar informera den NTM-central som beviljat ersättningen om sådana förändringar i förhållandena som gäller ersättningstagaren eller den verksamhet för vilken ersättning beviljas och som kan inverka på ersättningens belopp eller leda till att ersättningen återkrävs eller dras in.

De förändringar som avses här är till exempel försäljning eller arrendering av hela gården eller en del av den till en annan jordbrukare.

### Lämnande av uppgifter

En jordbrukare som får ersättning för genomförande av åtgärder enligt programmet för utveckling av landsbygden i Fastlandsfinland (2014-2020) förbinder sig att för möjliggörande av uppföljning och utvärdering av programmet på begäran lämna uppgifter om åtgärdens verkningar.

## 5. Avtalsperiod

Avtalet träder i kraft när avtalsperioden börjar. Avtalsperioden börjar 1.5.2015 eller 1.5.2016. Avtalsperioden är fem (5) år (1.5.2015–30.4.2020 eller 1.5.2016–30.4.2021). Med avtalsår menas perioden 1.5.-30.4.

Avtalsperioden och avtalsåret för ett miljöavtal kan börja 1.5.2015 i följande fall:

- 1) det avtalsområde som ansökan gäller innehåller sådana skiften som har omfattats av ett nu avslutat miljöavtal som innehåller motsvarande åtgärder, eller som omfattas av ett miljöspecialavtal gällande skötsel av vårdbiotoper eller främjande av naturens och landskapets mångfald enligt programperioden 2007-2013
- 2) i det avtalsområde som ansökan gäller ingår skiften är en icke-produktiv investering genomförts; eller
- 4) på det avtalsområde ansökan gäller finns förutsättningar att förverkliga tillräcklig betesgång enligt avtalsvillkoren.

I andra fall kan avtalsperioden och avtalsåret börja 1.5. året efter att miljöavtal sökts.

## 6. Åtgärder som avtalet förutsätter

Åtgärderna ska basera sig på en plan som godkännts. I planen som bifogas till ansökan specificeras skiftesvis de åtgärder som årligen ska vidtas och det ingår en tidtabell för åtgärderna som ersättningstagaren förbinder sig att följa. (se ansökningsanvisningen punkt 5 Bilagor)

Skötselåtgärderna för vårdbiotoper och naturbeten kan omfatta bland annat betesgång, slåtter, lövtäkt, avlägsnande av främmande arter och röjning av buskar och träd och motsvarande åtgärder. På vårdbiotoper och naturbeten kan man dessutom tillgripa andra särskilda skötselmetoder, t.ex. hyg-

gesbränning. Den slagna växtligheten ska forslas bort, om inte den godkända planen på goda grunder förutsätter något annat.

Förutom de skötselåtgärder som gäller växtligheten kan planen innehålla underhåll och iståndsättning av sådana traditionella konstruktioner och anläggningar som finns på avtalsområdet och anknyter till boskapsskötseln samt åtgärder för stängsling av området och andra åtgärder som hänför sig till betesgång.

Som traditionella konstruktioner och anläggningar som anknyter till boskapsskötseln betraktas bl.a. stengårdsgårdar, stenrösen, slanstaket, portar, grindar, olika ställningar för torkning av hö, såsom hässjor, vålmar och stackar, samt kreatursbroar och dammkonstruktioner vid kärrängar samt andra motsvarande konstruktioner och anläggningar. När konstruktioner iståndsätts ska lokala typlösningar bevaras. Konstruktionerna ska iståndsättas på ett sådant sätt att ursprungliga material och arbetsmetoder används så långt möjligt.

Vårdbiotoper får varken bearbetas, gödslas, dräneras, beskogas eller behandlas med växtskyddsmedel. NTM-centralen kan i enskilda fall tillåta gödsling eller kemisk bekämpning av sly eller jätteloka i form av stubbehandling. I skötselåtgärderna kan också ingå avlägsnande av främmande arter.

Betesgången ska ske så att den inte medför skadlig övergödning av växtligheten i området eller jorderosion. En vårdbiotop där betesgång ska ske, eller ett område som iståndsätts som vårdbiotop och där betesgång ska ske, ska i allmänhet avskiljas från andra betesvallar med ett stängsel. NTM-centralen kan från fall till fall tillåta betesgång i vårdbiotoper som utgörs av gamla näringsfattiga vallar, t.ex. i samband med vallar som utgör naturvårdsåker eller skyddszoner, om avtalsområdet inte är känsligt för övergödning. Vårdbiotoper bör inte användas enbart som nattbete.

Ett lämpligt betestryck (= djurantalet på en viss areal under betessäsongen) ska fastställas från fall till fall. Man ska försöka se till att betestrycket är sådant att det så exakt som möjligt motsvarar betets avkastning. Djurantalet på en viss betesareal ska avpassas så att djuren huvudsakligen lever av betets avkastning utan tillskottsfordaer, eller ordna betescirkulationen så att djuret flyttas till ett annat bete när betet på ett område är uppätet. NTM-centralen kan från fall till fall tillåta utfodring av kalvar från och med den 1 augusti. Djuren kan ges mineraler och vitaminer, om fosforinnehållet i dem är litet och användningen av preparaten inte medför övergödning av området.

Om objektet är känsligt för övergödning, kan man när avtalet ingås fastställa ytterligare åtgärder, t.ex. vissa platser där mineralerna och vitaminerna ges, eller kräva att utfodringsstället täcks eller andra liknande åtgärder. Utfodringsstället ska placeras i

skogsbrynet eller på ett ställe med mindre värdefull flora. Vid valet av utfodringsställe ska man i synnerhet undvika klippängar, torrängar och artrika friska ängar.

Den genomsnittliga djurtätheten (djur/ha) under hela betessäsongen (ca 120 dagar) i vårdbiotoper av olika typ:

	Kviga < 1	Kviga >1	Kötnöt < 1v
Torräng	1,0-1,2	0,5-0,8	0,4-0,6
Frisk äng	2,0-2,5	1,0-1,8	0,9-1,2
Strandäng	1,5-3,0	1,0-1,8	0,7-1,4
Hagmark	1,2-2,0	0,7-1,3	0,5-1,0
Skogsbete	0,2-0,8	0,05-0,5	0,05-0,4

	Diko + kalv	Tacka + 2,5 lamm	Häst
Torräng	0,2-0,4	1,5-2,0	0,4-0,8
Frisk äng	0,5-0,8	2,0-2,5	1,0-1,4
Strandäng	0,5-1,0	2,0-4,0	0,8-1,6
Hagmark	0,4-0,8	1,5-2,5	0,6-1,2
Skogsbete	0,04-0,3	0,2-1,0	0,05-0,4

Det är möjligt att avvika från de ovannämnda djurtätheterna, om de faktiska omständigheterna i det enskilda fallet stöder ett undantag och undantaget motiveras. Om djur betar i flera kortare perioder på en vårdbiotop, ska det totala antalet betesdygn beaktas när djurtätheten beräknas.

Kantzoner och åkerholmar ska slås eller röjas åtminstone vartannat år, om inte något annat förutsätts i den godkända planen. Om målsättningen för avtalsområdet är skötsel av den biologiska mångfalden ska röjningsresternas tas bort från området.

På områden där avtalet syftar till att främja livshållandena för hotade arter i jordbruksmiljö och på sådana objekt i jordbruksmiljö som utgör fornminnen samt för att vårda det kulturarv på landsbygden som hänför sig till långvarig markanvändning kan skötseln enligt avtalets mål utföras både genom betesgång, slåtter och röjning.

På varje skifte som avtalet omfattar ska du inleda åtgärderna det första avtalsåret, om den godkända planen inte förutsätter något annat.

Uppgifter om de åtgärder som vidtas på avtalsområdet ska införas i de skiftesvisa anteckningarna. I anteckningarna införas åtminstone skiftets namn, signum och areal samt uppgifter om de åtgärder som vidtas, tidpunkten då de utförs samt åtgärdernas varaktighet och inverkan på miljön. Med varaktighet menas den tid som används för att genomföra åtgärden.

Innan avtalet ingås hörs den sökande om NTM-centralen tänker göra ändringar i de åtgärder som föreslås i planen.

I avtalet förbinder sig sökanden att sköta avtalsområdet i enlighet med den godkända planen och avtalsvillkoren.

## 7. Miljöersättningens belopp

Beloppet av den miljöersättning som betalas på basis av avtalet slås fast i NTM-centralens avtalsbeslut.

Sökanden betalas per år 450 euro per hektar som omfattas av avtalet. Om objektet är en nationellt eller regionalt värdefull vårdbiotop är ersättningsbeloppet 600 euro per år.

Kvaliteten på de åtgärder som införlivas med ett miljöavtal ska överskrida tvärvillkorskraven och kravet för bevarande av jordbruksmark.

En åtgärd som ska genomföras kan godkännas i avtalet om åtgärden är motiverad med tanke på uppnåendet av målen för avtalet.

Ett miljöavtal kan inte innehålla åtgärder för vars genomförande annat EU-stöd eller stöd inom ramen för ett nationellt stödssystem redan betalas, och inte heller åtgärder som du är förpliktad att vidta enligt annan lagstiftning.

## 8. Ansökan om årlig utbetalning av miljöersättning och betalning av ersättningen

Utbetalning av miljöersättningen ska sökas årligen. Utbetalning kan sökas årligen på elektronisk väg eller med blankett 101B senast den sista ansökningdagen.

Betalningen görs på det konto som sökanden har uppgett för landsbygdsnäringsmyndigheten (aktiv jordbrukare) och NTM-centralen (r.f.) på blankett 101D.

Om ansökan eller bilagor lämnas in för sent sjunker ersättningen enligt författningen. Ansökan kan försenas med högst 25 kalenderdagar och under den tiden minskar ersättningen med 1 % /arbetsdag. Om ansökan är mer än 25 kalenderdagar försenad betalas ingen ersättning. På samma sätt går man till väga när det gäller betalning av stöd för det första avtalsåret om ansökan om att ingå avtal är försenad.

Om årlig utbetalning inte söks betraktas det som frånträdande av avtalet, ifall ansökan om utbetalning inte har uteblivit på grund av ett sådant oöverstigit hinder som avses i författningarna.

Miljöersättning kan betalas för ett jordbruksskifte vars areal är minst 0,05 hektar. För betalning av ersättning förutsätts att beloppet av ersättning som betalas per avtalsår uppgår till minst 100 euro.

Om jordbrukaren i samband med huvudstödansökan har tagit ny digitaliserad areal i bruk, anses jordbrukaren samtidigt ha godkänt att den nya arealen används också vid betalningen av specialstöd enligt avtalet.

Den areal som berättigar till stöd slås årligen fast på basis av de uppgifter som lämnats i huvudstödansökan samt, i fråga om gårdar som NTM-centralen har övervakat, på basis av övervakningsuppgifterna.

Miljöersättningen kan betalas årligen efter det att eventuella övervakningar av gårdsbruksenheten har slutförts och villkoren i det aktuella avtalet har följts. Miljöersättningen betalas första gången det år då avtalsperioden börjar.

Miljöersättning kan under avtalsperioden betalas en gång per avtalsår och högst lika många gånger som antalet avtalsår.

Den miljöersättning som betalas kan påföras en relativ minskning i fråga om åtgärder som blivit ogenomförda på grund av oöverstigitligt hinder.

## 9. Precisering av avtalet

Åtgärderna enligt avtalet kan vid behov preciseras under avtalets giltighetstid, så att målen för avtalet inte äventyras. Preciseringen kan utföras på ansökan av stödtagaren eller på NTM-centralens initiativ innan följande avtalsår börjar.

Precisering söks skriftligen hos NTM-centralen. Före preciseringen ska stödtagaren höras om saken. NTM-centralens beslut om precisering av avtalet får överklagas (se punkten "Ändringssökande").

## 10. Byte av ett avtal eller en del av det mot ett annat avtal

Avtalet eller en del av det kan bytas mot ett annat avtal av annan typ under avtalets giltighetstid, förutsatt att bytet är förenat med uppenbara fördelar ur miljösynpunkt och att det gällande avtalet blir avsevärt effektivare. Vid byte av avtal inleds en ny avtalsperiod.

Byte av avtal söks på våren i samband med huvudstödansökan.

## 11. Överföring av avtal

En avtalsareal kan ändras om avtalet överförs till en annan person på grund av generationsväxling eller överföring av ägande- eller besittningsrätten till hela eller en del av gårdsbruksenheten eller om gårdens produktionsinriktning ändras eller på grund av någon annan orsak till ändringen.

Om hela gårdsbruksenheten överförs till en annan person under avtalets giltighetstid kan denna ifrågasätta andra person, som uppfyller förutsättningarna för en stödtagare, fortsätta med avtalet under dess återstående giltighetstid eller så kan avtalet förfalla varvid en utbetald ersättning inte återkrävs.

Den stödtagare som fortsätter med avtalet ska iakttä det under den återstående avtalsperioden.

Överföring av avtal ska sökas inom 15 arbetsdagar från det att ägande- eller besittningsrätten överförs genom att blankett 160 lämnas in till NTM-centralen.

NTM-centralen ska fatta ett beslut jämte besväransvisning om ansökan om överföring. Om ägarna eller innehavarna är flera till antalet ska den som tar emot beslutet delge de andra ägarna eller innehavarna beslutet på det sätt som föreskrivs i förvaltningslagen (434/2003).

## 12. Minskning av avtalsarealen

Om ersättningstagaren tar bort areal från avtalsområdet (t.ex. på grund av hus- eller vägbygge) så att det inte längre går att genomföra åtgärder som ingår i avtalet på området, återkrävs de ersättningar som betalats för det borttagna området. Om avtalsarealen på grund av detta minskar så att den underskrider minimiarealen (0,3 ha), hävs avtalet och alla ersättningar som betalats för avtalet återkrävs.

Avtalsarealen kan ändå minskas på de villkor som nämns i punkt 11. Om arealen på grund av en besittningsöverföring minskar så att den underskrider minimiarealen hävs avtalet. Ersättningen återkrävs inte om minskningen beror på besittningsöverföring.

Ersättningen återkrävs inte om avtalsarealen minskar på grund av ett oöverstigitligt hinder eller exceptionella förhållanden.

## 13. Frånträdande av avtal

Om jordbrukaren frånträder hela avtalet före avtalsperiodens utgång återkrävs den utbetalda miljöersättningen. Vid återkravet av specialstöd tillämpas lagen om verkställighet av jordbruksstöd (192/2013)

Miljöersättningen återkrävs inte när avtalet har frånträts på grund av ett oöverstigitligt hinder.

Sökanden ska visa upp tillräckliga skriftliga bevis på det oöverstigitliga hindret. Till exempel i fråga om arbetsoförmögenhetspension är ett läkarutlåtande om sökandens hälsotillstånd ett sådant bevis.

Anmälan om frånträdande av avtalet liksom anmälan om frånträdande av avtalet på grund av oöverstigitligt hinder ska göras skriftligen till NTM-centralen före frånträddandet, och vid oöverstigitligt hinder utan dröjsmål och senast inom 15 arbetsdagar från det

att det är möjligt för jordbrukaren eller dennes rättsinnehavare att göra denna anmälan.

Om ersättningstagaren frånträder avtalet före avtalssperiodens utgång kan man låta bli att ingå ett nytt motsvarande avtal tills två år har förlöpt sedan frånträdan. Detta gäller också fall där den årliga utbetalningen inte har sökts, vilket betraktas som frånträdan av avtalet.

#### 14. Hävande av avtalet och återkrav av miljöersättningen

NTM-centralen kan häva avtalet om den ersättningstagare som ingått avtalet har hemlighållit eller lämnat oriktig information om en omständighet som väsentligt inverkat på att avtalet ingicks. Avtalet kan också hävas om avtalets innehavare bryter mot avtalsvillkoren.

Ersättning som har utbetalats felaktigt eller utan grund återkrävs om

- förutsättningarna för utbetalning eller beviljande av ersättningen inte har uppfyllts,
- om sökanden inte har iakttagit stödsvillkoren,
- om denne har lämnat en sådan oriktig eller bristfällig uppgift som i väsentlig grad har påverkat beviljandet eller utbetalningen av ersättningen,
- om stödtagaren vägrar att bistå vid granskningen, eller
- om detta förutsätts i Europeiska unionens lagstiftning.

Den myndighet som beviljar ersättningen beslutar om återkravet.

Om ett belopp beviljats utan grund eller till ett för högt belopp återkrävs kan det uppbäras ränta på det enligt 32 § i lagen om verkställighet av jordbruksstöd. För det återkrävda beloppet uppbärs årlig dröjsmålsränta enligt 4 § 1 mom. (633/1982). Räntan ska beräknas på grundval av den tid som börjar 60 dagar efter delgivningen av beslutet om återkrav och slutar vid den faktiska återbetalningen eller, omdet belopp som återkrävs har dragits av från en post som ska betalas senare, mellan delgivningen och avdraget.

Återkravet verkställs i den ordning som bestäms i lagen om verkställighet av skatter och avgifter (706/2007).

#### 15. Övervakning och påföljder

I den omfattning som tillsynsuppgiften kräver har myndigheterna som övervakar stödet rätt att inspektera förutsättningarna för att stöd ska beviljas och betalas ut. Ersättningstagaren är skyldig att utan ersättning för den som utför inspektion lägga fram alla behövliga handlingar som hör samman med

ersättningen samt att även i övrigt bistå vid inspektionen.

Ersättningen kan minskas eller ersättningen behöver inte betalas ut, om detta krävs i Europeiska unionens lagstiftning eller den nationella lagstiftningen eller om den sökande inte har iakttagit de ersättningsvillkor som grundar sig på avtalet. Det belopp med vilket ersättningen minskas påverkas av hur allvarlig, omfattande och varaktig försummelsen av villkoren är.

Om det på basis av övervakningen konstateras att ersättningstagaren inte har iakttagit avtalsvillkoren, att tvärvillkoren eller kravet på bevarande av jordbruksmark inte har följts eller att fel förekommer i de arealer som anges i avtalet, kan den miljöersättning som betalas till ersättningstagaren minskas på det sätt som bestäms särskilt.

#### 16. Ändringssökande

Ändring i beslutet får sökas med en skriftlig begäran om prövning till den NTM-centralen som fattat beslutet. Ändring ska sökas inom 30 dagar från delfåendet av beslutet

## ANSÖKNINGSANVISNINGAR ÅR 2015 (SKÖTSEL AV JORDBRUKSNATURENS

## MÅNGFALD OCH LANDSKAPET)

### A. INLÄMNANDE AV BLANKETTEN

Blanketten och de bilagor som behövs ska senast 12.5.2015 lämnas in till den närings-, trafik- och miljöcentral (NTM-centralen) inom vars verksamhetsområde gårdens driftscentrum eller produktionsbyggnad finns, eller inom vars verksamhetsområde jordbrukarens hemort finns om gårdsbruksenheten inte har något driftscentrum eller någon produktionsbyggnad.

Om sökanden är en registrerad förening lämnas blanketten och de bilagor som behövs till den NTM-central inom vars verksamhetsområde objektet för ansökan om avtal är beläget.

En ansökan som inlämnats per post anses ha inlämnats i tid om den har poststämpel den sista ansökningsdagen eller tidigare.

Sökanden svarar för att NTM-centralen får den korrekt ifyllda blanketten med bilagor inom utsatt tid.

### IFYLLANDE AV BLANKETTEN

Myndigheten fyller i alla punkter som gäller mottagande av blanketten (den skuggade delen). Sökanden fyller i de övriga punkterna på blanketten.

#### 1. Uppgifter om sökanden

Sökandens namn, personbeteckning/FO-nummer samt lägenhetssignum anges, för föreningar uppges föreningens registernummer. Lägenhetssignum ges av kommunens landsbygdsnäringsmyndighet.

I fortsättningen ska lägenhetssignum uppges i ansökan om utbetalning.

Som kontaktperson för föreningar uppges en person som har namnteckningsrätt i föreningen och som beviljats behörighet att sköta ärenden (blankett 456).

#### 2. Aktiv jordbrukare

Alla jordbrukare som år 2014 fått högst 5 000 euro i direktstöd betraktas alltid som aktiva jordbrukare, oavsett vilken annan verksamhet de utövar. Som aktiva jordbrukare betraktas inte sådana fysiska eller juridiska personer eller grupper av fysiska eller juridiska personer som driver flygplatser, tillhandahåller järnvägstjänster eller driver vattenverk, fastighetsföretag eller permanenta sport- och rekreationsanläggningar, och som dessutom fått över 5 000 euro i direktstöd år 2014.

Med vattenverk avses en inrättning som sköter avtalskundernas vattentjänster. Med fastighetsbolag avses disponentbyråer, företag som bedriver gryn-derentreprenader och

fastighetsförmedlare. Med permanenta sport- och rekreationsanläggningar avses områden som används för sport- och rekreations-verksamhet och där det finns permanenta konstruktioner och/eller permanenta läktarkonstruktioner. Med sådana avses t.ex. en ridskolas manege eller ridbana, där det finns permanenta konstruktioner och/eller permanenta läktarkonstruktioner.

Sådana stödtagare som driver flygplatser, tillhandahåller järnvägstjänster eller driver vattenverk, fastighetsföretag eller permanenta sport- och rekreationsanläggningar, och som fått över 5 000 euro i direktstöd kan betraktas som aktiva jordbrukare om de kan visa något av följande:

a) de årliga direktstöd som de fått är minst fem procent av totalinkomsten med avdrag för jordbruksinkomsten. Vid bedömningen används uppgifter från det senaste skatteåret.

b) jordbruksverksamheten inte är obetydlig.

Jordbruksverksamheten anses inte vara obetydlig, om jordbruksinkomsten utgör minst fem procent av de totala inkomsterna.

c) det huvudsakliga målet med deras verksamhet eller företag är att utöva jordbruksverksamhet

Ta kontakt med NTM-centralen för att utreda vilka bevis du behöver lämna för att visa att något av de ovan nämnda fakta stämmer (se kapitel om aktiv jordbrukare från ansökningsguide [www.mavi.fi](http://www.mavi.fi)).

Uppge också ditt telefonnummer. Det behövs om man behöver kontrollera uppgifter eller be om kompletterande uppgifter.

#### 3. Uppgifter om avtalsområdet

De basskiften som ansökan om avtal gäller specificeras i punkt 3 på ansökningsblanketten genom att man uppges namnen, signum och arealerna för de basskiften som ansöks om att ingå i avtalsarealen.

Enstaka nya skiften som kommit i din besittning efter att ansökan om avtal lämnats in anmäls på elektronisk väg i Vipu-tjänsten eller på basskiftesblankett 102A senast 15.6.2015.

Om avtal söks för en del av ett basskifte måste arealen av denna basskiftesdel uppges på ansökningsblanketten. I samband med godkännandet av avtalet inrättas den avtalsareal som söktes för basskiftesdelen till ett separat basskifte.

Om ansökan gäller ett område som saknar basskiftessignum måste skiftet uppges på ändringsblanketten för basskiften 102C för att det ska få ett signum.

Avtalsperiod som börjar 1.5.2015:

De skiften för vilka avtal söks uppges som separata jordbruksskiften i jordbruksskiftesuppgifterna i Viputjänsten eller på blankett 102B. Som växt uppges då Miljöavtal, permanent gräsmark eller Miljöavtal, annan areal eller Miljöavtal, skogsmark.

Avtalsperiod som börjar 1.5.2016:

De skiften för vilka avtal söks uppges inte ännu ansökningsåret 2015 på jordbruksskiftesblanketten i enlighet med miljöavtalet. Anmälan görs i Viputjänsten i jordbruksskiftesuppgifterna eller på blankett 102B först följande år, när avtalet är i kraft.

Uppge om skiftet är eget (E) eller arrenderat (A).

Uppge dessutom om skiftet räknas som ett naturbete (N) eller vårdbiotop (V). Sätt ett kryss för skiftet om det är fråga om en nationellt eller regionalt värdefull vårdbiotop.

Om du söker avtal som börjar vid olika tidpunkt använd skilda blanketter för varje ansökan.

Avtalsområdet skall utgöra minst 0,30 ha. Området kan bestå av flera minst 0,05 ha stora skiften.

De basskiften eller delar av basskiften som ansökan om avtal gäller märks tydligt ut på den karta som fogas till ansökan.

#### 4. Avtalsperiod

Avtalsperioden är fem (5) år (1.5.2015 - 30.4.2020 eller 1.10.2016 - 30.9.2021).

#### 5. Förbindelse och underskrift

Ansökan ska alltid undertecknas. Underskrift krävs också av gårdens samtliga ägare eller arrendatorer av hela gården samt för registrerade föreningar av en kontaktperson som har namnteckningsrätt.

Underskriften av alla ägare kan kompenseras med enunderskrift av den som har bemyndigats i fråga om ansökningar om jordbrukarstöd, med en fullmakt eller med namnteckningsrätt (det sistnämnda alternativet gällerbolagsformer).

Utöver underskrift krävs namnförtydligande. Underskriften ska vara samma som på stödansökningsblankett 101B.

#### 6. Bilagor

Ansökan skall åtföljas av **en plan**, som innehåller åtminstone följande uppgifter:

- 1) En bedömning av projektets konsekvenser för miljön och landskapet och målsättningen för avtalsområdets skötsel.
- 2) En allmän beskrivning av och målen för det planerade projektet, på basis av vilka områdets natur- och landskapsvärden kan bedömas.
- 3) En karta över planeområdet där de basskiften som avtalet önskas gälla är befintliga basskiften används digitaliserade basskifteskartor som karta över planeområdet.
- 4) En skötselplan som innehåller specificerade anläggnings- och skötselåtgärder samt övriga åtgärder och en årlig tidsplan för utförandet av dem. I planen skall ingå en redogörelse för på vilket sätt åtgärderna bidrar till uppnåendet av målen i avtalet.
- 5) En kopia av skötseljournalen från föregående avtalsperiod om området eller en del av området tidigare har omfattats av ett avtal som kräver en plan.

Det område som omfattas av ansökan ska vara i sökandens besittning under hela avtalsperioden. Om området är arrenderat skall ansökan åtföljas av en kopia av arrendeavtalet eller ett annat avtal. Arrendeavtalet skall gälla under hela avtalsperioden. Det är skäl att man i arrendeavtalet antecknar de åtgärder som kommer att utföras inom avtalsområdet.

Också bilagorna ska inlämnas till NTM-centralen senast den 12.5.2015.